

HINDUSTANI VOCABULARY .

Fruits, Vegetables, Cereals, etc.

Almond, budám.	góotlee; (<i>skin</i>) chílka,
Apple, séo.	búkkal; (<i>basket of fruit,</i>
Apricot, zúrd áloo.	<i>flower, etc.</i>) dálee; (<i>end</i>
Artichoke, átee péech, átee- chúk.	<i>of season</i>) jhuróta.
Barley, jow.	Gallnuts, májoo-phúl,
Beans, lobéea; (<i>French</i>) frāns-béen.	mázoo
Beetroot, chookúndur.	Garlic, lúhsun; (<i>clove of</i>) póthée, júwa.
Betel (<i>leaf</i>), pan; (<i>nut</i>) soopáree.	Gooseberry, góozburree; (<i>Cape</i>) tipáree.
Bullock's heart, rámphúl.	Gourd, kúddoo, kóndha, kúmra, pétha.
Cabbage, kóbee.	Grain, unáj, dánuh; (<i>parched</i>) chubénee.
Carrot, gájur.	Gram, chúnna; (<i>flour of</i>) bésun.
Cauliflower, phóol kóbee.	Grape, ungóor, dakh.
Celery, séleree.	Grass, ghas; (<i>agrostis</i> <i>linearis, good for horses</i>)
Citron, gúlgul, tóoroonj.	doob, húríálee; (<i>for tatties</i>)
Cocoonut, núriul; (<i>kernel</i>) gúrree; (<i>husk</i>) khópra, chíllur.	khúskhús, ooséer, béna; (<i>Lucerne</i>) lóosunghás.
Corn, unáj, ghúlluh, dánuh; (<i>Indian</i>) bhóotta.	Greens, bhájee, ságpát.
Cotton, róoe; (<i>tree-</i>) sémul.	Guava, umróot, gyáboo.
Cress, chunsóor, hálím, tézuk.	Hog-plum, péetún.
Cucumber, khéera; (<i>sort of</i>) kúkree.	Indigo, neel.
Custardapple, shuréefuh, at, séetaphúl.	Jack fruit, kúthul, péetphúl; (<i>pulp of</i>) kóee.
Date, kujjóor, chhoohára.	Leechee, léeehee.
Egg plant, byngun, brinjál.	Leek, gundúra.
Endive, kásnee.	Lettuce, léttus, káhoó.
Fennel, sóa.	Lime, néemboo; (<i>small</i>) kághuzee néemboo.
Fenugreek, méthee.	Loquat, lokát.
Fig, unjéer; (<i>wild</i>) góolur.	Maize, bhóotta, joár, bájra.
Flax, útsee, úlsee; (<i>juice of</i>) choossee.	Mangoe, am.
Fruit, méwa, phúl, rus; (<i>stone of</i>) áinthee; (<i>kernel</i>)	Mangosteen (<i>wild</i>), gab.

HINDUSTANI VOCABULARY

Fruits, Vegetables, Cereals, etc.—contd.

Melon (<i>musk</i>), kurbóozuh ; (<i>water</i>) turbóozuh ; (<i>cold</i>) súrda ; (<i>wild</i>) phoot, (<i>field</i>) paléz.	Pumpkin, kúdoó ; (<i>sweet</i>) kudéemuh.
Mint, podéenuh.	Purslain, lonéea, khoórfa.
Mulberry, toot, shuhtóot.	Quince, bíhee.
Mushroom, dhúrtee-ka-phóol.	Radish, móollee ; (<i>horse</i>) suhujna.
Nole-cole, nól-kól.	Raisin, kíshnish, dakh.
Nut (<i>earth</i>), móongphúlee ; (<i>water</i>) singhára.	Rhubarb, reewúnd.
Olive, julpáee, zytoón.	Rice, cháwul ; (<i>in husk</i>) dhan.
Onion, páíz.	Rose apple, goolab jámun.
Orange, narúngee.	Roselle, pútwa.
Parsley, ujmóod, randnee.	Salad, sulád.
Pawpaw, pupéeta, pupái.	Spinach, ság, isfúnuj, buthóoa.
Pea, múttur.	Squash (<i>vegetable marrow</i>), dilpúsund.
Peach, ároo, shúftaloo.	Sugarcane, gúnna, ookh ; (<i>bundle of</i>) phandee ; (<i>joint</i> <i>of</i>) gundéree.
Pear, nashpátee.	Tamarind, imlee.
Pineapple, únunás.	Tomatoe, belátee byngun.
Pistachionut, pístuh.	Turnip, shúlgum.
Plantain, kéla, móza, mócha ; (<i>bunch of</i>) góochuh, ghowr.	Vegetables, súbjee, turká- ree.
Plum, jámun.	Vine, tak, dak.
Pomegranate, unár, dárim.	Walnut, ukhrót.
Potatoe, áloo ; (<i>sweet</i>) shúkur- kúnd.	Wheat, gihóon, góhoon.
Pulse, dal.	Yam, rúť-áloo.
Pummelo (<i>shaddock</i>), chukó- turuh.	

Garden.

Arbor, koónj.	Bud, kúlee-kónpul.
Avenue, náka, rúwish.	Creeper, búnwur, bel ; (<i>hanging branch of</i>) lut.
Bed (<i>flower</i>), kíáree, chúmun ; (<i>seed</i>) béeur.	Dig (<i>to</i>), khódna.
Blossom, kúlee, phool ; (<i>to</i>) kúliána, khíljána.	Flower, phool, pooshp ; (<i>to</i>) phóolna, shigóoftuh-hóna ;

HINDUSTANI VOCABULARY

Garden—contd.

(half-blown) údkhíla ; (to blow) bikúsna ; (of pomegranate) goolnár ; (young tree) punéeree ; (to pluck) chóontna ; (pot) pòól-jháree, chungér ; (do. carried at feast of Busunt Punchamee) gúrwa ; (stamen of) soot.	Leaf, pútta, dul ; (-less) pút-jhúr, móonrla.
Fruit, phul, méwa.	Plant, per ; (to) per-lugána ; (milk of) doodh, lása ; (to spring up quickly) phúnphúna.
Garden, bāgh, bāghéechuh ; (rose) góolistán ; (flower) phóolwárec ; (betel) búréja ; (kitchen) báree ; (-er) málee, bāghbán ; (to lay out) chúm-un-búndee-kúrna.	Plot, pat.
Graft, pywúnd ; (to) pywúnd-kúrna.	Rake, dúnt-nálee.
Hedge, barh ; (to enclose with) róondhna.	Roller, peend.
	Slip, kúlum ; (to plant) kúlum-lugána.
	Sprout (young), únkree.
	Tree, durúkht, per, rookh ; (place for water at foot of) thála.
	Weed, ghas, chikóorur.
	Well, kóoa ; (bucket) dol ; (bullock run) buhóro ; (rope for bullocks) láo.

Tree, Plants, etc.

Acanthus (holly-leaved), hurkut.	Arnotto tree, gáopurgee ; (<i>Bixa orellana</i>).
Air plant, ákus-púwun.	Asin, (<i>Terminalia alata tomentosa</i>).
Al, (<i>Morinda Citrifolia</i>).	Báhura, (<i>Terminalia Belle-rica</i>).
Alexandrian laurel, súltán-chúmpa.	Bákus (or) Uroos, (<i>Justicia adhatoda</i>).
Aloe (Indian), ghéekowár ; (American) rákus ; (small sea side) kóomáree.	Bamboo, bans.
Amlookéé, (<i>Acacia stipulata</i>).	Bámunhúttee, (<i>Clerodendron siphonanthus</i>).
Angular-leaved physic nut, bugréndee, bāg-bheréndee (<i>Jatropha Curcas</i>).	Banyan tree, bur (<i>Ficus Bengalensis</i>).
Aónla, (<i>Emblica Officinális</i>).	Basil (Holy), toolsee (<i>Ocimum sanctum</i>).

HINDUSTANI VOCABULARY

Tree, Plants, etc.—*contd.*

- | | |
|---|--|
| <p>Bastard teak, dhak, pulás (<i>Butea frondosa</i>); (flowers of) tésoo.</p> <p>Bastard cedar, (or Indian mahogany), toon (<i>Cedrela toona</i>).</p> <p>Bay tree, tuj, (<i>Laurus Cassia</i>).</p> <p>Bel, (<i>Ægle marmelbs</i>).</p> <p>Betel, (<i>Piper betle</i>).</p> <p>Bhant, (<i>Clerodendron infortunatum</i>).</p> <p>Biji-sál, (<i>Pterocarpus Marsupium</i>).</p> <p>Box tree, shumshád.</p> <p>Bubóol, (<i>Acacia Arabica</i>).</p> <p>Búlee, (<i>Sterculia urens</i>); (its gum) kutéera.</p> <p>Bún ráj, (<i>Bauhinia racemosa</i>).</p> <p>Bústura, (<i>Callicarpa Americana</i>).</p> <p>Camel Thistle, óont kutára.</p> <p>Castoroil tree, urúnd (<i>Ricinus Communis</i>).</p> <p>Casuarina, jháó.</p> <p>Cathecu tree, kháira (<i>Acacia catechu</i>).</p> <p>Chaste tree (5-leaved), nisínduh (<i>Vitex negundo</i>).</p> <p>Chestnut, sháh bulóot.</p> <p>Chirait Gentian, chiréta (<i>Agathotes chirayta</i>).</p> <p>Chirónjee, (<i>Chironjia sapida</i>), (fruit of) piál.</p> <p>Chittagong wood, chikrásee (<i>Chickrassi tabularis</i>).</p> <p>Chulta, (<i>Dillenia Indica</i>).</p> <p>Clearingnut tree, néer múlee (<i>Strychnos potatorum</i>).</p> | <p>Coculus Indicus, kák-máree.</p> <p>Coral tree (Indian), pángra, fúrtud (<i>Erythrina Indica</i>).</p> <p>Cotton tree (red), sémul (<i>Bombax heptaphyllum</i>).</p> <p>Country Mallow, petáree.</p> <p>Croton oil tree, jumálgkota (<i>Croton tiglium</i>).</p> <p>Curry-leaf tree, káree pak (<i>Bergera Koenigii</i>).</p> <p>Cypress, surv.</p> <p>Date (wild), khujóor, séndhee (<i>Phœnix sylvestris</i>).</p> <p>Dhar, dháee-pbóol, dhow (<i>Grislea tomentosa</i>).</p> <p>Ebony (sort of), téndoo (<i>Diospyros Ebenum</i>).</p> <p>Fig (wild, or red-wooded), góolur (<i>Ficus racemosa</i>); (holy, or poplar-leaved) péepul (<i>Ficus religiosa</i>); (citron-leaved) pákoor (<i>Ficus venosa</i>).</p> <p>Gókhroo, (<i>Tribulus languinosus</i>).</p> <p>Googul, (<i>Amyris agallocha</i>).</p> <p>Horse radish tree, súhujna (<i>Hyperanthera morunga</i>).</p> <p>Hurra, (<i>Terminalia chebula</i>).</p> <p>Indian Lilac, bukáiuu (<i>Melia sempervirens</i>).</p> <p>Indian Rose Chestnut, nagésur (<i>Messua ferrea</i>).</p> <p>Indian Acalyphe, móokto jóoree.</p> <p>Indian butter tree, phóolwára (<i>Bassia butyracea</i>).</p> |
|---|--|

HINDUSTANI VOCABULARY

Tree, Plants, etc.—*contd.*

- Indigo, neel (*Indigofera tinctoria*); (wild) bûn-néel (*Tephrosia purpurea*).
 Járul, (*Lagerstrœmia reginœ*).
 Jujube tree, ber (*Zizyphus jujuba*).
 Júngle-budám, (*Sterculia fœtida*), (or Java almond) (*Canarium commune*).
 Jyt, (*Sesbania Ægyptiaca*).
 Kála ója, (*Ehretia serrata*).
 Kámula, (*Rottleria tinctoria*); (its dye) kumódod.
 Khúrnee, (*Mimusops kauki*).
 Kuchnár (*Bauhinia variegata*).
 Kúdum, (*Nauclea cadamba*).
 Kúmrukh, (*Averrhoa carambola*).
 Kúmul, (*Nelumbium speciosum*); sárung (*Nymphœa pubescens*; stalk of) nal.
 Kuréel, (*Capparis*).
 Kúrunj, (*Pongamia glabra*).
 Kútkurúnj, (*Guilandinia bonducella*).
 Liquorice (wild tree), goóncha, koonch (*Abrus precatorius*).
 Lotos, pudum, kúnwul, úmbooj.
 Mangosteen (wild), gab (*Embryopteris glutinifera*).
 Manna, Hebrew, juwása (*Alhagi-Maurorum*).
 Marking nut tree, bhiláwun (*Semecarpus anacardium*).
 Mast tree, déodár; (or) usóg, (*Uvaria longifolia*).
 Milk hedge, dóodhee (*Euphorbia tirucalli*).
 Mówlsuree (or) búkool, (*Mimusops elengi*).
 Múhooa, (*Bassia latifolia*); (flowers of) góol-chukán; (do. fallen) gilównda.
 Muróoa, (*Ocimum pilosum*).
 Murór-phúlee, (*Isora caryfolia*).
 Musk mallow, móoshk-dánuh (*Abolmoschus moschatus*).
 Nágdówna, (*Artemisia vulgaris*).
 Nyctanthes (weeping), hursinghar (*Nyctanthes arbor tristis*).
 Neor, (*Icica Indica*).
 Oak, bulóot.
 Palmyra palm (male), búltar (*Borassus flabelliformis*); (female) phúltar.
 Parasite (like misletoe), bándá (*Epidendron tesellatum*).
 Péeloo (*Salvadora Persica*).
 Persian Lilac, neem (*Melia azedirachta*).
 Phálsa, (*Grewia Asiatica*).
 Poison nut tree, koóchla (*Strychnos nux vomica*).
 Plant per; (to) pér-lugána.
 Poplar (or) Plane, chinár.
 Portia tree, púrus pípul (*Thespesia populnea*).
 Réetha (*Sapindus detergens*).
 Red wood tree, koóchúnduna (*Adenantha pavonina*; (another sort of) rúhun (*Soymida febrifuga*).
 Ringworm shrub, dád múrdun (*Cassia alata*).

HINDUSTANI VOCABULARY

Tree, Plants, etc.—contd.

- | | |
|---|---|
| Sage-leaved alangium, ukól
(<i>Alangium hexapetalum</i>). | Staff tree, málkúngnee
(<i>Celastrus paniculata</i>). |
| Sal (<i>Shorea robusta</i>). | Súrul, (<i>Pinus longifolia</i>). |
| Salái (or) lobán, (<i>Boswellia thurifera</i>). | Talipot Palm, tálee (<i>Corypha umbraculifera</i>). |
| Sandalwood, chúndun (<i>Santalum album</i>); (red do.)
rúkht-chúndun (<i>Pterocarpus santalinus</i>). | Tamarix (<i>Indian</i>), jáhoo,
shóruh-guz (<i>Tamarix Indica</i>). |
| Sappan wood, búkkum, pút-
tung (<i>Cæsalpinia sappan</i>). | Thorn apple (white),
dhutóora. |
| Séeso, or Sheeshum, (<i>Dalbergia sissoo</i>). | Toon, (<i>Indian mahogany</i>),
(<i>Cedrela toona</i>). |
| Sepistan, lusóra, buhóoar
(<i>Cordia myxa</i>); (broad-
leaved) búrra-lusóra (<i>Cordia latifolia</i>). | Tree, durúkht, per, rookh ;
(with thick foliage) jhun-
dóola ; (with expanded
branches) chújja ; (without
leaves) jhun khára,
móonrla ; (trunk) silee,
jurwut stumbh, perree ;
(root) jur ; (branch) dal,
dálee, shakh. |
| Shóra, (<i>Epicarpus Orientalis</i>). | Ugústluh, (<i>Æschynomene grandiflora</i>). |
| Shóla (<i>Æschynomene aspera</i>). | Umultas, (<i>Cassia fistula</i>). |
| Shon, (<i>Bignonia Indica</i>). | Urjoon, (<i>Terminalia alata glabra</i>). |
| Shúmee, (<i>Acacia suma</i>). | Woodapple (elephant), kyt,
kúthbel (<i>Feronia Elephantum</i>). |
| Silk cotton tree, khúttian
(<i>Bombax pentandrum</i>). | |
| Sirissa, síris (<i>Acacia speciosa</i>). | |
| Soonderbund Palm (or)
Marshy date tree, hīntal
(<i>Phœnix paludosa</i>). | |

Flowers, Shrubs, etc.

- | | |
|---|---|
| Air plant, akás-púwun
(<i>Cuscuta reflexa</i>). | Barbadoes flower fence,
Krishnchurn, (<i>Poincinea pulcherrima</i>). |
| Aloe (<i>Indian</i>), ghéekóoar
(<i>Aloe Indica</i>); (small)
koomáree (<i>Aloe littoralis</i>);
(<i>American</i>) rákus (<i>Agave Americana</i>). | Basil, toolsee (<i>Ocimum sanctum</i>). |
| | Bhant, (<i>Clerodendron infortunatum</i>). |

HINDUSTANI VOCABULARY,

Flowers, Shrubs, etc.—contd.

- Bhúchumpa, (*Kæmpferia rotunda*).
 Bhúnjee-pát, (*Corchorus olitorius*).
 Bimb (or) vímbuh (*Coccinia Indica*).
 Borage (country), páthoor-chóor (*Coleus Amboinicus*).
 Bún-jóoen (*Clerodendron inerme*).
 Chhóta chirétta, (*Cicendia hyssofolia*).
 Chúmpa (or) chúmpak, (*Michelia champaca*).
 Chúndra (or) chhóta chand, (*Ophioxylon serpentinum*).
 Cockscomb, kúlga, góol-késh, taj-i-khurós, jat (*Amaranthus cruentus*).
 Cotton plant, kupas (*Gossypium Indicum*); (holy) deo kupóos (*Goss. religiosum*).
 Cowage, kiwáneh (*Mucuna prurita*).
 Dhutóra (*Datura alba*).
 Dó púhreea (*Pentapetes Phœnicia*).
 Elephant creeper (*Ipomœa speciosa*).
 Flower, phóol, pooshp.
 Fragrant screw pine, kétkee, kéra (*Pandanus odoratissimus*); (dust of) gugundhóol.
 Géla (large creeper) (*Mimosa scandens*).
 Globe Amaranth, ámlán, góol-i-múkhmul; (*Gomphrena globosa*).
 Gloriosa superba, káriáree, éesnamungla.
 Gool (-mihindee), (*Impatiens balsamina*); (-i-daóodee), (*Chrysanthemum Indicum*), (-i-tóoruh), (*Poinciana pulcherrima*); (-i-ujáib), (*Hibiscus mutabilis*); (-i-furung), (*Vinca Rosea*); (-i-jáfurée) (*Tagetes patula*); (-i-ushrufee), (*Linum trigynum*).
 Goorch (or) Gilów, (*Menispermum glabrum*).
 Goorhul, (*Hibiscus Syriacus*).
 Há-r-jóra, (*Cissus quadrangularis*).
 Hárpuráree, (*Cicca disticha*).
 Henna, (Broad Egyptian Privet), méhndee (*Lawsonia inermis*).
 Hyacinth, súmbool.
 Hollyhock (*Chinese or Persian*), gool-i-kyra (*Althœa rosea*).
 Indigo, neel (*Indigofera tinctoria*); (wild) bún-néel (*Tephrosia purpurea*).
 Jasmine, súmun, yasméen; (*do. grandiflorum*), játee, chumbélee, jáhee, koond; (*do. multiflorum*), kúthbéla; (*do. zambac, great double*), motéea bel, mogra, dés-moólka; (*do. hirsutum*), déla.

HINDUSTANI VOCABULARY

Flowers, Shrubs, etc.—concl'd.

- Júwa, (*Hibiscus Rosa-sinensis*).
 Kúwa thénthee, (or) úpra-jíta, (or) durúkhtee kóíul, (*Clitoria ternatea*).
 Lily, sósun.
 Lotos, púdum, úmbooj, kúnwul, sarung, (*Nelumbium speciosum*); néel kúmul, (*Nymphaea cerulæa*).
 Madder (Bengal), munjéeth (*Rubia Cordifolia*).
 Maiden hair, púrisiáshun (*Pteris lunata*).
 Marvel of Peru, gool-i-ubbás (*Mirabilis jalapa*).
 Marigold, géndá.
 Mistletoe (kind of), bándá (*Epidendron*).
 Muchána, (*Euryale ferox*).
 Narcissus, núrgis, húr-húft.
 Néel kúlmeé (*Pharbitis Nil*).
 Nettle, bichháta.
 Nightshade (Indian) biákoor (*Solanum Indicum*); póce, (*Basella alba*).
 Nilofur lotos, neelofúr (*Nymphaea pubescens*).
 Oleander (sweet scented), kunér, púdma kúrubeé (*Nerium odorum*).
 Poppy, post (*Papaver somniferum*).
 Prickly pear, vidúr (*Cactus Indicus*).
 Purple flea bane, búkchee (*Serratula anthelmintica*).
 Ranunculus, kákoónj-kee.
 Rose, góol; (a fragrant Persian) góol-i-sóoree; (white, or sweet brier) séeottee, (*Rosaglandulifera*), (China) júwa; (-bay, *Rhododaphne*) khúr zúhruh (*Nerium oleander*).
 Roselle, pútwa (*Hibiscus sabdariffa*).
 Rough chaff flower, upánga, lal chírchíree (*Achyranthes aspera*).
 Sensitive plant (sort of), shúmeepúttee (*Mimosa pudica*).
 Spikenard (Indian), júta-mánsee (*Valeriana jatamansi*).
 Sud. (*Hibiscus Phœnicus*).
 Sunflower, sóoruj móokkhee (*Helianthus annus*).
 Thistle (species), óont kutára (*Echinops echinatus*); (yellow) bhérbúnd (*Argemone Mexicana*).
 Trumpet flower, kurbóora (*Bignonia suaveolens*).
 Tuberoze, gool-i-shúbbo (*Polyanthes tuberosa*).
 Tulip, lala.
 Valerian, bílee-lótun, jál lúkree.
 Water-lily, kóee; (red) rukhta chúndun (*Nymphaea rubra*).